

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 187

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 187

Bern, Freitag 12. August 1955

73. Jahrgang — 73^{me} année

Berne, vendredi 12 août 1955

N^o 187

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post ebennirt werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: Jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: Jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicités SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 157098-157119.
Société anonyme pour l'exploitation des produits Adria, Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der Schweizerische Aussenhandel im Juli 1955.
Deutsche Auslandsschulden. — Dettes extérieures allemandes. — Debiti esterni germanici.
Italien: Zolltarif. — Italie: Tarif douanier. — Italia: Tariffa doganale.
Balance suisse des revenus en 1954 (extrait de la « Vie économique » N^o 7).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Deuxième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu de la Police d'assurance-vie portant le numéro 65766, au montant de fr. 20 000.—, souscrite le 16 décembre 1942, auprès de la Cie d'assurance sur la vie Helvétia-Vie, à l'échéance du premier décembre 1957, par la Maison Jules Riotton, importation de vins en gros, à Genève, actuellement Riotton S.A., importation de vins en gros, à Genève, 4, quai Gustave-Ador, de la produire et de la déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (355⁷)

Tribunal de première instance de Genève.

Kraftlosklärungen — Annulations

Der Namensschuldbrief vom 8. April 1937, lautend auf Fr. 1700, Belege Serie I, Nr. 4317, lastend auf dem Grundstück Zweisimmen 1559 des Teuscher Christian, zugunsten der Fräulein Rosa Hediger, Remismühle, Tösstal (Zürich), ist durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Obersimmel vom 11. August 1955 kraftlos erklärt worden. (388)

Blankenburg, den 11. August 1955.

Der Gerichtspräsident:
v. Grünigen.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

8. August 1955. Samen, Blumen.

Walter Küderli & Co., in Dübendorf. Unter dieser Firma sind Walter Küderli, von und in Dübendorf, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Jakob Vetterli, von Rheinklingen-Wagenhausen (Thurgau), in Genf, und Max Küderli, von Dübendorf, in Buenos Aires, als Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 30 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1955 ihren Anfang genommen hat. Samenhandlung und Blumen-gärtnerei. Kunklerstrasse 7 a.

8. August 1955. Buchhaltungen usw.
Fritz Höltschi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fritz Höltschi, von Zürich, in Zürich 10. Buchhaltungs- und Organisationsbureau. Segantini-strasse 141.

8. August 1955.

Trachsel A.-G., Bauunternehmung, bisher in Zürich 9 (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1950, Seite 745), Strassenbauten usw. Die Generalversammlung vom 22. März 1955 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Winterthur. Geschäftsdomizil: Püntenstrasse 2, in Winterthur 2.

8. August 1955.

Eisen und Metall A.-G. Zürich (Fers et Métaux S.A. Zurich) (S.A. Ferri e Metalli Zurigo), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1952, Seite 2549). Die Generalversammlung vom 30. Juli 1955 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat bestimmt die Personen, die kollektiv zu zweien zeichnen. Besteht der Verwaltungsrat aus einem Mitglied, so führt dieses Einzelunter-schrift. Michael von Freudenreich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Dr. Albert C. W. Beer mann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. jur. Fritz Kind ist jetzt einziges Mit-glied des Verwaltungsrates und führt Einzelunter-schrift.

8. August 1955. Leichtmetall usw.

OTAL A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 22. September 1954, Seite 2435), Gegenstände in Leichtmetall usw. Dr. Bruno Flueller ist aus dem Ver-waltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwal-tungsratsmitglied Franz Klingbacher führt jetzt Einzelunter-schrift, nicht mehr Kollektivunter-schrift.

8. August 1955.

Gemeinnützige Wohnhaugenossenschaft Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1955, Seite 698). Heinrich Müller, Mitglied der Verwaltung, ist nun Vizepräsident und, wie bisher, Liegenschaftenverwalter, und Hans Schlumpf, 1. Aktuar der Verwaltung, 1. Kassier. Neu ist als 1. Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Ernst Meisterhans, von und in Winterthur. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem 1. Aktuar oder dem 1. Kassier Kollektivunter-schrift.

8. August 1955. Verlagsbuchhandlung.

S. Hirzel, in Zürich (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1953, Seite 171), Ver-lagsbuchhandlung. Die Prokura von Albert Trachsler ist erloschen. Einzel-prokura ist erteilt an Peter Oprecht, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherquai 40.

8. August 1955. Stahlrohrmöbel.

P. Hochstrasser, in Rütli (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1953, Seite 1707), Stahlrohrmöbel. Einzelprokura ist erteilt worden an Willy Hanselmann, von Sennwald (St. Gallen), in Dürnten.

8. August 1955.

Baugenossenschaft Peasa, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1954, Seite 2815). Emil Pini, Präsident der Verwaltung und Geschäftsführer, wohnt in Zug.

8. August 1955. Farben, Lacke usw.

Vernicolor A.G., in Meilen (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1954, Seite 2446), Farben und Lacke usw. Zum technischen Leiter mit Kollektivunter-schrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Kurt Hanisch, deutscher Staats-angehöriger, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Meier, von Basadingen (Thurgau), in Männedorf.

8. August 1955.

Butagas A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1953, Seite 2089), komprimierte Gase usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektiv-unterschrift zu zweien gewählt worden Edmond Bourquin, von Les Verrières (Neuenburg) und La Côte-aux-Fées, in Neuenburg.

8. August 1955. Papiere usw.

Baumgartner & Cie. S.A. succursale de Zurich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1953, Seite 2225), mit Hauptsitz unter der Firma «Baum-gartner & Cie. S.A.», in Lausanne, Handel mit und Fabrikation von Papieren usw. Die Unterschrift von Jean Schmid ist erloschen. Der Prokurist René Moccand ist zum kaufmännischen Direktor ernannt worden. Er führt Kollektiv-unterschrift mit dem technischen Direktor Jean-Louis Grandchamp oder mit je einem der Prokuristen; seine Prokura ist erloschen.

8. August 1955.

Israelitische Cultusgemeinde Zürich, in Zürich 2, Verein (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1954, Seite 2369). Die Unterschriften von Dr. Georg Guggenheim und Moritz Braunschweig-Schwab sind erloschen. Dr. Walter Wreschner führt nicht mehr als Aktuar, sondern als Präsident Kollektiv-unterschrift. Neu führt Kollektivunter-schrift Jacques Zucker, von Wettswil (Zürich), in Zürich, Aktuar des Gemeindevorstandes. Dr. Walter Wreschner, Präsident, oder Salomon Levy, Vizepräsident und Quästor, zeichnen je mit Jacques Zucker, Aktuar, oder mit Joseph Rosenstein, Quästor-Stellver-treter.

8. August 1955.

Baugenossenschaft Blumenau, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1953, Seite 1850). Die Unterschrift von Walter Schmid ist erloschen. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Fritz Schneider, von Diessbach (Bern), in Winterthur. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunter-schrift zu zweien.

8. August 1955. Liegenschaften usw.

Aktiengesellschaft BeMavista, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1945, Seite 1993), Liegenschaften usw. Otto Coninx, Dr. Otto Coninx-Wettstein und Otto Zehnder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwal-tungsrates mit Einzelunter-schrift gewählt worden Dr. Werner Reich, von Basel, in Herliberg. Neues Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 37, in Zürich 1 (bei der «Kommerz-Union AG.»).

9. August 1955. Keramik usw.

Rabiusla G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1949, Seite 1878), Architektur- und Gebrauchskeramik usw. Mit Beschluss der Gesell-schafterversammlung vom 30. Juni 1955 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Rabiusla-Keramik Ursula Schneiders», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfol-gen.

9. August 1955.

Rabiusla-Keramik Ursula Schneider, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Ursula Schneider, deutsche Staatsangehörige, in Zürich 7. Die Firma hat Aktiven und Passiven der «Rabiusla G.m.b.H.», in Zürich, übernommen. Herstellung und Vertrieb von Rabiusla-Keramik (Architektur- und Ge-brauchskeramik). Beethovenstrasse 23.

9. August 1955.

Genossenschaft Sportplatz Sonnenberg, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2002). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. August 1955. Textilien usw.

ASY A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1955, Seite 1885), Textilien usw. Die Eidg. Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

9. August 1955. Baumwollgewebe.

Robert Heim & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1941, Seite 1194), Baumwollgewebe en grös. Die Kommanditärin Sara gen. Mina Heim, geb. Löw-Stern ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Martha Heim, geb. Hoeffleur, von und in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

8. August 1955. Chemisch-technische Produkte, Textilwaren.

Trangott Lehmann, in Biel, Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1953, Seite 3042). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit Textilwaren.

Bureau Burgdorf

9. August 1955. Autogarage usw.

Werner Nyffeler, in Koppigen. Inhaber ist Werner Nyffeler, von Huttwil, in Koppigen. Autogarage, mechanische Werkstätte und Handel mit Automobilen und Landmaschinen.

10. August 1955.

Kolonial-E.-G. Burgdorf, in Burgdorf, Einkaufsgenossenschaft (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1954, Seite 218). Die Genossenschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 27. April 1955 die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Kolonial-Einkaufs-Gesellschaft (KEG) Burgdorf. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Leistungsfähigkeit und Konkurrenzfähigkeit ihrer Mitglieder durch Ausnützung ihrer Kaufkraft, durch Organisation der Warenvermittlung direkt vom Produktionsland und der Fabrik durch eine für den Konsumenten möglichst vorteilhafte Verkaufspolitik. Börsendifferenz-Geschäfte sind den Organen der Gesellschaft untersagt. Die Nachschusspflicht der Genossenschafter wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Unterschrift von Otto Lanz, bisher Vizepräsident, ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Hansruedi Schumacher, von und in Bern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen unter sich oder mit dem Geschäftsführer zu zweien.

Bureau de Delémont

9 août 1955.

Caisse de crédit mutuel de Boécourt, à Boécourt, société coopérative (FOSC. du 18 juillet 1949, N° 165, page 1903). La signature de Louis Schaffner, président, est radiée suite de décès. Sont nommés: président: Gaston Bourquard, de et à Boécourt, jusqu'à présent secrétaire, et secrétaire: Marc Meyer, de et à Boécourt (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Fraubrunnen

5. August 1955. Autogarage, Motorräder, Nähmaschinen usw.

Hans Iseli, Mech., in Jegenstorf, Autogarage, Motorräder, Velos, Nähmaschinen, Handel und Reparaturen, Automiefahrten (SHAB. Nr. 213 vom 14. Oktober 1953, Seite 2194). Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Hans Iseli & Sohn», in Jegenstorf, übernommen.

5. August 1955. Velos, Motorräder, Autos usw.

Hans Iseli & Sohn, in Jegenstorf. Hans Iseli-Röthlisberger und Hans Iseli-Bill, beide von und in Jegenstorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1955 begonnen hat. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Iseli, Mech.», in Jegenstorf. Reparaturwerkstätte für Velos, Motorräder und Autos, Verkaufsorganisation dieser und ähnlicher Artikel, Automiefahrten und Kleintransporte. Jegenstorf, Bernstrasse.

Bureau Interlaken

10. August 1955. Kolonialwaren, Benzin, Textilien usw.

Häslar & Co., in Interlaken, Handel mit Kolonialwaren, Benzin und Heizölen, Rauchwaren, Textilien, Linoleum- und Teppichhaus, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1950, Seite 836). Einzelprokura ist erteilt worden an Peter Häslar, von Bönigen, in Interlaken.

Bureau Nidau

10. August 1955. Uhrenbestandteile.

Ale. Glatz, in Orpund. Inhaber der Firma ist Alcide Glatz, von Röhthenbach i. E., in Orpund. Drehen von Uhrenbestandteilen und anderer Decolletages. Hauptstrasse 385 a.

Bureau de Porrentruy

4 août 1955.

Syndicat d'élevage bovin de la race brune de Porrentruy & environs, à Porrentruy. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative qui a pour but de favoriser le développement de l'élevage bovin de la race brune et de protéger les intérêts des éleveurs de bétail bovin de race brune. Les statuts portent la date du 18 juillet 1955. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quand aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est dirigée par un comité de 3 membres au moins. Elle est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président signant avec le secrétaire-caissier. Ce sont: Daniel Lehmann, de Langnau i. E., à Villars sur Fontenais, président; Joseph Bourgeois, fils de François, de et à Damphreux, vice-président, et Edmond Oeuvery, de et à Cœuve, secrétaire-caissier. Domicile: Faubourg St-Germain 3, chez Lucien Meyer.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

8 août 1955. Pierres fines.

Alyre Theurillat et fils, aux Breuleux, fabrication de pierres fines (FOSC. du 15 avril 1947, N° 86, page 1011). Cette société en nom collectif est dissoute par suite de la reprise de l'actif et du passif par la Société anonyme «Alyre Theurillat S.A.», au Breuleux, inscrite ci-après, avec effet rétroactif au 31 décembre 1954. La dite raison est radiée.

8 août 1955. Pierres fines.

Alyre Theurillat S.A., aux Breuleux. Suivant acte authentique et statuts du 20 mai 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de pierres fines pour l'horlogerie. Le capital social de 100 000 fr. est divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Il a été fait apport à la société anonyme de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Alyre Theurillat et fils», aux Breuleux, selon bilan au 31 décembre 1954, ainsi que cela ressort de l'acte de fondation de la société, accusant un actif de 130 048 fr. 53 et un passif de 14 584 fr. 40, d'où un actif net de 115 464 fr. 13. Le dit apport a été accepté pour le prix de 115 464 fr. 13, en paiement duquel Alyre Theurillat, aux Breuleux, reçoit 55 et Henri Theurillat, aux Breuleux, 44 actions de 1000 fr., toutes entièrement libérées. L'autre action nominative de 1000 fr. est entièrement libérée en espèces. La société demeure débitrice envers Alyre Theurillat d'un montant de 15 482 fr. 61, et envers Henri Theurillat d'une somme de 981 fr. 52. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Alyre Theurillat et fils», aux Breuleux, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 31 décembre 1954. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée individuellement à chaque actionnaire inscrit au registre. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres. Ce dernier est composé de: Henri Theurillat, de St-Brais, aux Breuleux, président; Alyre Theurillat, de St-Brais, aux Breuleux, vice-président; Paulette Theurillat, née Boillot, de St-Brais, aux Breuleux, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

Bureau Wangen a. d. A.

8. August 1955.

Wohnbaugenossenschaft «Hubel», in Herzogenbuchsee. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die gemeinsame Erstellung von Wohnhäusern durch Auftragsbeschaffung und Arbeitsverteilung an die selbständigen gewerbetreibenden Mitglieder. Die Statuten datieren vom 2. August 1955. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Franken 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger des Amtes Wangen» und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von mindestens 3 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Oskar Kilchenmann, von Herzogenbuchsee, Präsident; Arthur Schwarz, von Trubschachen, Vizepräsident, und Ernst Thommen, von Arisdorf, Sekretär, alle in Herzogenbuchsee, führen Kollektivunterschrift zu dreien.

Glarus — Glaris — Glarona

20. Juli 1955.

Compagnie de Représentations et de Commerce A.G., in Glarus. Laut Statuten vom 5. Juli 1955 ist unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Sie bezweckt Kauf, Verkauf, Vertretung, Import und Export insbesondere von festen und flüssigen Brennstoffen, sodann von Rohstoffen, Artikeln und Produkten aller Art, ferner jegliche Art von Beteiligungen an Unternehmen der Finanz, der Industrie und des Handels. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus: Dr. Jean Coigny, von Champ-tauroz (Vaud), in Lausanne, Präsident, und Pierre Bonnard, von Nyon, in Lausanne. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Dr. iur. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, Burgstrasse.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

9 août 1955. Produits pharmaceutiques, etc.

Anna-Françoise Andrey-Mangisch, à Fribourg, produits de plantes et fruits, fabrication et vente de produits pharmaceutiques, diététiques, alimentaires et cosmétiques (FOSC. du 29 mars 1955, N° 74, page 830). La raison est radiée suite de cessation de commerce.

9 août 1955. Boulangerie, épicerie.

Théophile Bérard, à Givisiez, boulangerie, épicerie (FOSC. du 3 mai 1928, N° 103, page 874). La raison est radiée suite de décès du titulaire.

9 août 1955. Denrées coloniales.

Blaser & Lüthy, à Fribourg, société en nom collectif (FOSC. du 9 décembre 1940, N° 288, page 3203), denrées coloniales. La société est dissoute depuis le 25 juillet 1955. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

9 août 1955. Métallurgie.

Satrametal S.A., à Fribourg, acquisition, mise en valeur, exploitation et vente de licences ou procédés se rapportant à la métallurgie (FOSC. du 10 décembre 1953, N° 288, page 3009). La signature du fondé de pouvoir Roger Vial est radiée.

9 août 1955.

Fabrique d'emballages métalliques, société anonyme Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 26 juin 1945, N° 146, page 1484). La signature du fondé de pouvoir Roger Vial est radiée.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

9 août 1955.

Caisse d'épargne de Sivreriez, à Sivreriez, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1944, N° 157, page 1540). Le conseil d'administration est maintenant composé de neuf membres, soit: Léon Cosandey, président (ancien); François Demierre, de Montet (Fribourg), à Sivreriez (jusqu'à présent secrétaire); Robert Descloux, de Romanens (Fribourg), à Chavannes-les-Forts, secrétaire (nouveau); Louis Giroud, de et à Villaranon (ancien); Louis Oberson, de Villaraboud, à Sivreriez (nouveau); Max Cosandey, de et à Prez-vers-Sivreriez (nouveau); Louis Bays, de Chavannes-les-Forts, à Sivreriez (nouveau); Isidore Conus, de et à Le Saulgy (nouveau); Jean Maillard, de et à Sivreriez (nouveau). Florian Cosandey, Alphonse Maillard, Louis Jaquier et Auguste Dematraz ne sont plus administrateurs. Léon Cosandey, François Demierre, Louf Oberson, Louis Giroud et Max Cosandey forment le comité de direction. La société continue à être engagée par la signature collective de Léon Cosandey, président, et François Demierre, et par la signature individuelle de Ferdinand Zaza, caissier.

ayant pour but l'achat, la construction, la location, gérance et mise en valeur de propriétés immobilières, ainsi que leur reventé en bloc ou en détail. Elle acquerra en propriété commune avec les 14 sociétés S.I. Val-Mont A à N, une parcelle de terrain à Lausanne, lieu dit «Le Bois des Croisettes» surface 75 385 m² au prix de 1 130 775 fr. Le capital est de 50 000 fr, divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. et libéré jusqu'à concurrence de 20 000 francs. Les publications et convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries Benjamin Constant 1, chez les notaires Francken et Sandoz.

9 août 1955. Vins, spiritueux.

Mme Bourqui, à Lausanne. Le chef de la maison est Cécile Bourqui, née Lomazzi, épouse séparée de biens et autorisée de Maurice Bourqui, d'Estavayer-le-Lac et Murist (Fribourg), à Lausanne. Importation, exportation, représentation et commerce de vins et spiritueux mi gros et détail. Fabrication de liqueurs fines. Rue du Grand St-Jean 6.

9 août 1955. Produits de beauté.

E. Stuber-Conus, à Lausanne. Le chef de la maison est Ernest Stuber, allié Conus, de Kyburg-Buchegg (Soleure), à Lausanne. Fabrication, représentation et commerce de produits de beauté à l'enseigne: «Laboratoire Liang Pho». Avenue de Beaulieu 23.

9 août 1955. Epicerie, primeurs.

M. Dufaux, à Lausanne. Le chef de la maison est Maurice Dufaux, allié Haberstick, de Montreux-Châtelard, à Lausanne. Epicerie, primeurs. Avenue Mon Repos 38.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

8 août 1955. Travaux d'asphaltage, etc.

Adolphe Rychner, à Neuchâtel, entreprise de travaux d'asphaltage et de carrelages, etc. (FOSC. du 17 février 1948, N° 39, page 485). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8 août 1955.

Electricité Neuchâteloise S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 7 août 1953, N° 181, page 1931). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire des actionnaires du 14 juillet 1955, la société a modifié ses statuts sur divers points non soumis à publication. Ensuite de démission, Louis Bourquin, membre sans signature, ne fait plus partie du conseil d'administration. Il est remplacé par Marcel Hucby, de et à Cortaillod, également sans signature.

Genf — Genève — Ginevra

8 août 1955. Installations sanitaires, etc.

Aurelio Melchiorre et fils, à Genthod, entreprise d'installations sanitaires, ferblanterie, plomberie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 27 janvier 1949, page 263). L'associé Pierre-Henri Melchiorre et son épouse Claudine-Betty, née Schopfer, sont soumis au régime de la séparation de biens.

8 août 1955. Appareils électriques, etc.

J.-J. Thomkins, à Genève, commerce et représentation d'appareils électriques et accessoires (FOSC. du 24 novembre 1952, page 2855). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

8 août 1955.

Société Immobilière Rue Bergalonne 4, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 juillet 1954, page 1807). Georges Thévenoz, de Laconnex, à Lancy, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Maurice Opériol, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 11, rue Général-Dufour, bureaux de Chamay & Thévenoz S.A.

8 août 1955.

Société Immobilière rue de Berne N° 27, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 novembre 1953, page 2825). Domicile: 12, boulevard du Théâtre, régie Max Dunand.

8 août 1955.

Arts Ménagers S.A. (A.M.S.A.), à Chêne-Bougeries (FOSC. du 22 mars 1955, page 772). Procuration collective à deux, pour l'ensemble de l'établissement, est conférée à Raymond Torre, de et à Genève. Celle conférée à Germain Bouehardy est radiée.

8 août 1955.

Manufacture de cravates Croix d'Or S.A. Anciennement A. & H. Zivi, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 28 août 1946, page 2546). Conseil d'administration: Edmond Forget (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, et Jacques Bordier, secrétaire, de Genève, à Veyrier, lesquels signent individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Max Hugentobler, de Siegershausen (Thurgovie), à Saint-Gall. Les pouvoirs de Charles Stucki, administrateur démissionnaire, sont radiés.

8 août 1955. Transports aériens.

Air-India International Limited, à Bombay, succursale de Genève, à Genève, établir et exploiter des services de transport aérien entre l'Inde et tous autres pays (FOSC. du 11 juin 1953, page 1420), société anonyme avec siège à Bombay. La raison est radiée ensuite de remise d'exploitation à l'«Air-India International», à Bombay.

8 août 1955. Transports aériens.

Air-India International, à Bombay, succursale de Genève, à Genève. Sous cette raison de commerce l'«Air-India International», personne morale (corporation) ayant son siège à Bombay (Inde), constituée, avec effet au 15 juin 1953, par le Gouvernement Central de l'Inde en vertu de la loi du 28 mai 1953 (The Air Corporations Act, 1953), exploite à Genève une succursale. L'«Air-India International» a repris, dès le 1^{er} août 1953, l'entreprise exploitée précédemment par la société «Air-India International Ltd», à Bombay. Elle a pour but d'établir et d'exploiter des services de transport aérien entre l'Inde et tous autres pays. Son administration se compose de 5 à 9 membres, soit actuellement: Jehangir Ratanji Dadabhy Tata, président, à Bombay (Indes); Bhailal Khushaldas Patel, directeur général, à Bombay (Indes); Kailash Chandra Mahindra, à Bombay (Indes); Shankar Prasada, à Delhi (Indes); Bhola Nath Jha, à Delhi (Indes); Lakshmi Chandra Jain, à Delhi (Indes); Michael John, à Jamshedpur (Indes); Madapusi Viraragavachari Rangachari, à Delhi (Indes); Subrota Mukerjee, à Delhi (Indes), tous de nationalité indienne. Procuration individuelle, pour les affaires de la succursale, a été conférée à Giovanni Bertoli, de nationalité italienne, à Genève, et Nari Hormusji Dastur, de nationalité indienne, à Genève. Bureaux de la succursale: 7, rue de Chantepoulet.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 157098.

Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1955, 18 Uhr.
J. Arni's Söhne AG., Lyss (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Biskuits.

Preziosa

Nr. 157099.

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1955, 18 Uhr.

Montres Buler S.A., Oelestrasse 18, Lengnau bei Biel (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile und Zugehör.

MACKY

Nr. 157100.

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1955, 18 Uhr.

Montres Buler S.A., Oelestrasse 18, Lengnau bei Biel (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile und Zugehör.

PIPER

Nr. 157101.

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1955, 18 Uhr.

Montres Buler S.A., Oelestrasse 18, Lengnau bei Biel (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile und Zugehör.

CARIOCA

Nr. 157102.

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1955, 18 Uhr.

Montres Buler S.A., Oelestrasse 18, Lengnau bei Biel (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile und Zugehör.

LANIGIRO

Nr. 157103.

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1955, 18 Uhr.

Montres Buler S.A., Oelestrasse 18, Lengnau bei Biel (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile und Zugehör.

LUXASTAR

Nr. 157104.

Date de dépôt: 29 juin 1955, 18 h.

Fabrique d'Horlogerie Paul-Virgile Mathez S.A., Tramelan (Suisse).

Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres.

THYREX

Nr. 157105.

Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1955, 19 Uhr.

Schokoladefabrik Jonatal Aktiengesellschaft, Meilen (Zürich, Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke.

Rahm enthaltende Schokolade-Artikel.

CARAHM

Nr. 157106.

Date de dépôt: 4 juillet 1955, 12 h.

J. R. Lüthi, Montricher (Vaud, Suisse). — Marque de commerce.

Machines à laver, aspirateurs, cuisinières, essoreuses.

Mon Plaisir

Nr. 157107. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1955, 20 Uhr.
Konrad Roth, Baumsehule, Kesswil (Thurgau, Schweiz).
Produktions- und Handelsmarke.

Rankrosen.

„PHÖNIX“ Rankrose
blutrot remontierend

N° 157108. Date de dépôt: 13 juillet 1955, 20h.
Ervin Piquerez S.A., Bassecour (Borne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

PICOSA

N° 157109. Date de dépôt: 14 juillet 1955, 17 h.
W. H. Dorman & Co. Limited, 21, Ironmonger Lane, Londres E.C. 2 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Moteurs à combustion interne et leurs parties.

DORMAN

Nr. 157110. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1955, 18 Uhr.
Elmer & Co., Löwenstrasse 1, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilgewebe aller Art.



N° 157111. Date de dépôt: 15 juillet 1955, 20 h.
Era Watch Co. Limited C. Rüfli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüfli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüfli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüfli-Flury & Co.), rue de l'Avenir 44, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 86222. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juillet 1955.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bijouterie.

KRONO-FELUX

N° 157112. Date de dépôt: 15 juillet 1955, 19 h.
Wm. Wrigley jr. Company, 410 North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 86392. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 juillet 1955.

Gomme à mâcher.

DOUBLEMINT

N° 157113. Date de dépôt: 16 juillet 1955, 12 h.
Brunschwig & Cie, rue du Marché 34, Genève (Suisse).
Marque de commerce.

Lingerie et bas pour dames.

étiche

N° 157114. Date de dépôt: 16 juillet 1955, 11 h.
Hipeo, Société à responsabilité limitée, rue de la Paix 133, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

REPSAL

Nr. 157115. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1955, 17 Uhr.
Kammgarnspinnerei Herisau Aktiengesellschaft, Nieschbergstrasse 15, Wilen, Herisau (Appenzell A.-Rh., Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 86837. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1955 an.

Garne aller Art.

Mutz

Nr. 157116. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1955, 17 Uhr.
Kammgarnspinnerei Herisau Aktiengesellschaft, Nieschbergstrasse 15, Wilen, Herisau (Appenzell A.-Rh., Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 86838. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1955 an.

Garne aller Art.

Pernette

N° 157117. Date de dépôt: 18 juillet 1955, 11 h.
Somafa S.A., Münzgraben 6, Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 86479. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 juillet 1955.

Lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait en poudre, lait desséché, lait sec pour nourrissons, lait condensé sucré ou non sucré, lait écrémé condensé ou non, lait partiellement écrémé, café au lait, chocolat au lait, lait additionné de tout autre produit, fromages de toutes sortes, yaourt, crème épaisse, beurre et tous autres produits laitiers.



Nr. 157118. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1955, 19 Uhr.
Aeheson Colloids Limited, 18, Pall Mall, London S. W. 1 (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 86317. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juli 1955 an.

Graphit enthaltendes Rizinusöl zu Schmierzwecken.

Castorag

Nr. 157119. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1955, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 86251. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juli 1955 an.

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, Milchprodukte, diätetische Produkte.

MARIETTA

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 144809, 144810 und 147184. — Papier-Schmid, Erlenbach (Zürich, Schweiz). — Uebertragung an Hakle-Werke AG., Seegartenstrasse 74, Horgen (Schweiz). — Eingetragen den 2. August 1955.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société anonyme pour l'exploitation des produits Adria, Lausanne
Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 août 1955 a décidé de réduire le capital-actions de 400 000 fr. à 200 000 fr. par remboursement au pair des 200 actions privilégiées de 1000 fr.

Conformément aux dispositions de l'article 733 C.O., les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 190¹)

Lausanne, le 3 août 1955.

Le conseil d'administration.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1955

(OZD) Die Aussenhandelsergebnisse des Monats Juli sind gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres bei der Einfuhr um 60,7 auf 530,4 Mio Fr. (Vormonat: 548,4 Mio) gestiegen und haben sich bei der Ausfuhr um 29,7 auf 489,4 Mio Fr. (Vormonat: 475,8 Mio) erhöht. Der Wert unseres Aussenhandels erreicht je Arbeitstag 20,4 Mio Fr. (Juli 1954: 17,4 Mio) beim Import und 18,8 Mio Fr. (Juli 1954: 17) beim Export.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.		
1954 Juli	106 234	469,7	6 299	459,7	10,0	97,9
1955 Juni	106 192	548,4	7 389	475,8	72,6	86,8
1955 Juli	104 154	530,4	7 103	489,4	41,0	92,3
1954 Jan./Juli	560 905	3151,7	39 861	2919,0	232,7	92,6
1955 Jan./Juli	618 271	3618,4	46 518	3137,6	480,8	86,7

Der wertgewogene Mengenindex (1949 = 100) registriert beim Import eine Höhe von 170 (Juli 1954: 154). Dabei erreicht die Einfuhr von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln 108 (94), Rohstoffen 175 (174) und Fabrikaten 223 (189) % der im Monatsmittel des Jahres 1949 getätigten Umsätze. Der Ausfuhrindex 177 (160) wird durch die Gruppe der Fabrikate 176 (158) bestimmend beeinflusst, während dem Versand von Lebensmitteln 163 (168) und Rohstoffen 219 (210) geringere Bedeutung zukommt.

Einfuhr. Im Vergleich zum vorjährigen Parallelmonat weist die Einfuhr bei kleineren Mengen (-2 %) einen Wertanstieg von mehr als einem Zehntel auf. Diese Entwicklung ist namentlich dadurch verursacht, dass verschiedene relativ teure Erzeugnisse (vornehmlich Fabrikate) Umsatzerhöhungen verzeichnen, während einige schwergewichtige Massengüter mit starken Minusdifferenzen vertreten sind. So ist im Bereich der Lebens-, Genuss- und Futtermittel in erster Linie Weizen vermindert hereingekommen. Dies gilt ebenfalls für Mais, Hafer, Braustoffe und Kristallzucker, wogegen unsere Eindeckungen mit Oelfrüchten, Rohrzucker und Großschlachtvieh sich innert Jahresfrist vergrößert haben.

Der gegenüber dem Monat Juli 1954 eingetretene Gewichtsausfall umfasst innerhalb der Roh- und Betriebsstoffe vor allem Kohlen, Heiz- und Gasöl. Abgenommen hat auch die Zufuhr von Rohseisen und -stahl, Eisenbahnschienen und -schwelen sowie von Tonerde für Aluminium. Die bedeutendsten Importsteigerungen entfallen dagegen auf Bau- und Nutzholz, Benzin, Handseisen und Eisenblech.

Unter den eingeführten Fertigwaren sind Maschinen und Automobile mit den umfangreichsten Wertzunahmen ausgewiesen. Reger gestaltete sich sodann der Bezug von pharmazeutischen Präparaten, Farbwaren, Instrumenten und Apparaten.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte			Wertgewogener Ausfuhrmengenindex			
	1954	1955	1955	1954	1955	1955	
	in Mio Fr.			(1949 = 100)			
Textilindustrie	55,8	54,0	59,0	137	133	147	
davon:							
Baumwollgarne	4,0	4,7	4,8	78	97	99	
Baumwollgewebe	12,1	11,1	10,7	146	141	133	
Stickerien	9,6	8,0	11,1	185	150	216	
Schappe	0,6	0,6	0,7	99	95	108	
Kunstfasergarne	6,6	7,8	7,7	187	208	207	
Seiden- und Kunstseidenstoffe	7,6	6,5	8,2	95	85	99	
Seiden- und Kunstseidenbänder	1,1	1,0	1,0	112	102	103	
Wollgarne	2,1	1,7	2,2	164	126	169	
Wollgewebe	3,1	3,2	3,8	238	239	294	
Wirk- und Strickwaren	2,3	2,0	2,5	69	57	75	
Konfektion	3,0	3,3	3,6	131	147	160	
Hutgeflehtindustrie	0,9	0,9	1,0	43	38	44	
Schuhindustrie	In 1000 Paar in Mio Fr.	85,7 2,2	59,8 1,4	117,7 2,9	110	78	161
Metallindustrie	259,2	265,7	277,8	157	166	176	
davon:							
Aluminium	7,3	6,1	7,0	166	135	149	
Maschinen	93,3	111,5	108,0	139	175	169	
Uhren	In 1000 Stück in Mio Fr.	3325,9 103,6	2913,6 88,4	3641,4 108,0	162	142	180
Instrumente und Apparate	36,7	37,4	33,9	201	221	196	
Chemische und pharmazeutische Industrie	79,3	83,7	79,1	185	211	194	
davon:							
Pharmazeutika	32,9	35,6	35,5	192	214	217	
Parfümerien	3,6	3,7	4,4	199	267	211	
Chemikalien für gewerblich. Gebrauch	10,8	14,0	12,6	235	266	250	
Anilinfarben	24,4	25,0	19,8	164	186	154	
Nahrungs- und Genussmittel	25,7	27,3	25,9	170	172	165	
davon:							
Schokolade	1,9	1,7	2,1	279	273	336	
Milchkonserven und Kindermehl	1,5	2,2	1,9	184	274	235	
Käse	9,3	9,9	8,0	176	178	146	
Suppen- und Bouillonprodukte	3,6	3,7	3,5	1230	1295	1250	
Tabakfabrikate	4,9	5,6	5,0	176	170	175	

Ausfuhr. An der gegen den Vorjahresjuli eingetretenen Ausfuhrzunahme sind fast sämtliche Hauptexportindustrien beteiligt. Auf dem Gebiet der Textilien hat sich das Auslandsgeschäft mit Stickerien verstärkt. Auch Kunstfaser- und Baumwollgarne, Wollgewebe, Konfektion, Seiden- und Kunstseidenstoffe sind mit Plusposten vertreten. Für die Schuhindustrie gestiegene Auslandverkäufe verzeichnen. Die innert Jahresfrist feststellbare Ausweitung im Bereich der Metallbranche wird in erster Linie von der Maschinenindustrie getragen. Uhren gingen ebenfalls vermehrt ausser Landes, wogegen der Versand von Instrumenten und Apparaten eine Abschwächung aufweist. Die wichtigsten Erwerbszweige der chemisch-pharmazeutischen Industrie übersteigen - mit Ausnahme von Anilinfarben - die Wertergebnisse des Juli 1954. Der Absatz von Schweizer Käse, dem bedeutendsten Exportprodukt unserer Nahrungs- und Genussmittelindustrie, steht im Zeichen verringerter Umsatzfähigkeit. Demgegenüber hat sich im Vergleich zur vorjährigen Parallelperiode die Ausfuhr von Schokolade, Milchkonserven und Kindermehl vergrößert.

Bezugs- und Absatzländer. An der im Vergleich zum Monat Juli 1954 eingetretenen Zunahme des Importwertes ist der Handel mit dem europäischen Wirtschaftsraum stärker beteiligt als das Ueberseegeschäft. Die Exportvermehrung wird dagegen ausschliesslich vom Europaverkehr getragen, denn unsere Lieferungen nach Uebersee verzeichnen einen Ausfall. Der wertmässige Anteil an unserem gesamten Warenaustausch hat sich somit zugunsten des Europahandels vergrößert.

Die bedeutendste Umsatzsteigerung bezieht sich auf den Güterverkehr mit Westdeutschland, unserm wichtigsten Handelspartner. Auch sei im europäischen Bereich auf die Belebung unseres auswärtigen Handels mit Italien hingewiesen. Erheblich zugenommen haben innert Jahresfrist die Bezüge aus Finnland und Frankreich, während Grossbritannien, Oesterreich, Spanien und Schweden mehr Schweizer Waren aufgenommen haben als im Vorjahrsmonat.

Innerhalb der überseeischen Staaten ist vor allem der Handel mit China gestiegen. Kleiner war der Import aus dem Australischen Bund. Auf der Exportseite hat das Geschäft mit Aegypten eine Belebung erfahren. Im Gegensatz hiezu sind vornehmlich die Vereinigten Staaten und Brasilien mit Absatzebenen vertreten.

Der aus unserem Warenverkehr resultierende Einfuhrüberschuss rührt vom Europageschäft her, welches ein Passivum von 102,4 Mio Fr. aufweist, während der Gütertausch mit den überseeischen Gebieten einen Aktivsaldo von 61,4 Mio Fr. verzeichnet. Bilanzdefizite ergeben sich insbesondere im Verkehr mit Westdeutschland und Frankreich. Demgegenüber hat die Schweiz nach dem Australischen Bund, Aegypten, Brasilien, Indien, Spanien und Schweden mehr aus- als eingeführt.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr				Ausfuhr					
	1954	1955	1955	1955	1954	1955	1955	1955		
	in Mio Fr.		in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.		in % der Gesamtausfuhr			
Westdeutschland	109,4	123,4	136,0	23,3	25,6	51,1	61,7	63,4	11,1	13,0
Ostdeutschland	3,5	2,6	2,4	0,7	0,5	2,4	3,9	3,0	0,5	0,6
Oesterreich	9,5	11,1	10,9	2,0	2,1	10,2	13,5	13,9	2,2	2,8
Frankreich	55,0	71,5	58,6	11,7	11,0	32,3	37,5	31,1	7,0	6,4
Italien	46,4	52,7	50,4	9,9	9,5	38,1	38,1	43,4	8,3	8,9
Belgien-Luxemburg	21,8	22,2	24,3	4,6	4,6	18,6	19,6	19,1	4,0	3,9
Niederlande	26,6	27,3	26,3	5,7	5,0	18,1	15,2	15,2	3,9	3,1
Grossbritannien	28,3	33,6	30,9	6,0	5,8	22,4	23,7	29,6	4,9	6,0
Spanien	2,5	4,1	3,4	0,5	0,6	9,8	13,9	12,5	2,1	2,6
Dänemark	3,3	4,3	3,4	0,7	0,6	8,6	6,7	7,1	1,9	1,5
Schweden	8,3	10,0	8,2	1,8	1,5	13,0	13,4	15,5	2,8	3,2
Finnland	2,5	4,7	7,9	0,5	1,5	2,9	4,1	2,8	0,6	0,6
Aegypten	2,3	4,4	3,1	0,5	0,6	4,8	14,0	12,3	1,0	2,5
Indien	0,7	1,9	1,7	0,1	0,3	10,2	9,3	8,3	2,2	1,7
China	2,5	12,2	11,0	0,5	2,1	7,1	8,0	7,7	1,5	1,6
Kanada	16,0	18,0	16,6	3,4	3,1	7,7	6,5	9,8	1,7	2,0
Vereinigte Staaten	59,9	64,1	58,8	12,8	11,1	65,0	54,1	57,5	14,1	11,7
Brasilien	2,5	2,5	2,1	0,5	0,4	17,3	11,6	9,4	3,8	1,9
Australischer Bund	2,5	2,0	1,7	0,5	0,3	11,5	8,7	11,7	2,5	2,4

187. 12. 8. 55.

Deutsche Auslandsschulden

Das Eidgenössische Politische Departement teilt mit:

In dem am 27. Februar 1953 unterzeichneten Abkommen über deutsche Auslandsschulden ist die Errichtung eines Schiedsgerichtshofes und einer Gemischten Kommission vorgesehen. Auf Grund von Artikel 28 des Abkommens ist der Schiedsgerichtshof - vorbehaltlich gewisser Beschränkungen - für alle Streitigkeiten zwischen den am Abkommen beteiligten Staaten über die Auslegung oder Anwendung des Abkommens zuständig. Die Gemischte Kommission hat nach Artikel 31 des Abkommens grundsätzlich zu befinden über Streitigkeiten zwischen Gläubigern und Schuldern über die Auslegung der Anlage IV des Abkommens, die sich auf die Regelung von Forderungen aus dem Waren- und Dienstleistungsverkehr und verschiedener anderer Forderungen bezieht.

Der Schiedsgerichtshof und die Gemischte Kommission sind vor einiger Zeit mit Sitz in Bremen, Haus des Reiches (Bundesrepublik Deutschland), konstituiert worden. Die Verfahrensordnung ist beim Sekretär des Schiedsgerichtshofes und der Gemischten Kommission zum Preise von DM 2.- erhältlich.

187. 12. 8. 55.

Dettes extérieures allemandes

Le Département politique fédéral communique:

L'accord sur les dettes extérieures allemandes signé le 27 février 1953 prévoit la création d'un tribunal d'arbitrage et d'une commission mixte. Conformément à l'article 28 de l'accord, le tribunal est compétent - sous réserve de certaines limitations - pour tous les litiges surgissant entre les Etats contractants au sujet de l'interprétation et de l'application de l'accord. La commission mixte a, selon l'article 31, à connaître en principe des différends entre créanciers et débiteurs quant à l'interprétation de l'annexe IV de l'accord qui a trait au règlement des créances nées de livraisons de marchandises et de prestations de service ainsi que de différentes autres créances.

Le tribunal d'arbitrage et la commission mixte ont été constitués il y a quelque temps et leur siège est à Brème, Haus des Reiches (République fédérale d'Allemagne). Les règles de procédure font l'objet d'une brochure qu'on peut se procurer auprès du secrétaire du tribunal d'arbitrage et de la commission mixte, au prix de DM 2.-.

187. 12. 8. 55.

Debiti esteri germanici

Il Dipartimento politico federale comunica:

L'accordo sui debiti esteri germanici, firmato il 27 febbraio 1953, prevede l'istituzione di un tribunale arbitrale e di una commissione mista. Conformemente all'articolo 28, il tribunale arbitrale è competente a decidere, con riserva di talune limitazioni, qualsiasi contestazione fra gli Stati contraenti circa l'interpretazione e l'applicazione dell'accordo. La commissione mista è competente, secondo l'articolo 31, a statuire di massima sulle contestazioni tra i creditori e i debitori concernenti l'interpretazione dell'allegato IV all'accordo che tratta il regolamento dei crediti derivanti da consegne di merci e da prestazioni di servizio, come pure il regolamento di diversi altri crediti.

Il tribunale arbitrale e la commissione mista sono stati costituiti recentemente con sede a Brema, Haus des Reiches (Repubblica federale di Germania). Le norme di procedura sono contenute in una pubblicazione che si può ottenere presso il segretario del tribunale arbitrale e della commissione mista, al prezzo di DM 2.-.

187. 12. 8. 55.

Italien — Zolltarif

Gemäss dem im italienischen Amtsblatt vom 14. Juli 1955 veröffentlichten Präsidialdekret Nr. 548 vom 5. Juli 1955 werden die geltenden Ansätze des provisorischen italienischen Zolltarifs bis zum 14. Juli 1956 verlängert. (Vergleiche Publikation im SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1954.)

187. 12. 8. 55.

Italie — Tarif douanier

Selon le décret présidentiel N° 548 du 5 juillet 1955, publié dans la «Feuille officielle italienne» du 14 juillet 1955, les taux du tarif douanier italien provisoire restent valables jusqu'au 14 juillet 1956 (cf. publication dans la FOSC. N° 143 du 23 juin 1954).

187. 12. 8. 55.

Italia — Tariffa doganale

A norma del decreto presidenziale N° 548 del 5 luglio 1955, pubblicato nella «Gazzetta ufficiale italiana» del 14 luglio 1955, i dazi attualmente in vigore della tariffa doganale provvisoria italiana sono prorogati fino al 14 luglio 1956. (Vedasi pubblicazione nel FUSC. N° 143 del 23 giugno 1954.)

187. 12. 8. 55.

Balance suisse des revenus en 1954

Dans un rapport publié comme supplément du fascicule du mois de juillet de la «Vie économique», la Commission de recherches économiques expose les principaux résultats de ses calculs et de ses estimations concernant la «Balance suisse des revenus en 1954». Les principales recettes et dépenses sont indiquées dans cet exposé, alors que dans celui de l'année précédente on s'était contenté de mentionner les soldes.

Pour autant qu'il est pris en considération dans la balance des revenus, le mouvement d'affaires extérieur de la Suisse a sensiblement augmenté d'une année à l'autre. Avec 8,1 milliards de francs aux recettes et 7,1 milliards de francs aux dépenses, il a atteint une valeur globale de 15,2 milliards de francs, ce qui représente, par rapport à l'année précédente, une progression de 1,2 milliard de francs ou d'environ 9%. L'augmentation fut notablement plus importante du côté des dépenses (+ 792 millions de francs ou 13%) que du côté des recettes (+ 415 millions de francs ou 5%). L'excédent de recettes, qui était de 1440 millions de francs en 1953, s'est donc ainsi réduit à 1063 millions de francs en 1954. Cette régression résulte avant tout de l'évolution de la balance de notre commerce extérieur qui, comme c'est du reste normal, présente un solde passif pour la période observée.

Pour commander le numéro de juillet de la «Vie économique» (avec son supplément) on peut verser le montant de 1 fr. 30 au compte de chèques postaux III 529: Feuille officielle suisse du commerce à Berne. Toutefois, un abonnement annuel à la dite revue est beaucoup plus avantageux puisqu'il coûte seulement 10 fr. 50. Les numéros qui ont déjà paru au cours de cette année sont encore livrés au complet.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

„EIN CAMPARI“

4 1/2%-Anleihe des Landes Vorarlberg von 1929

Gemäss gültigem Beschluss der Obligationärversammlung vom 28. September 1954, sind von dieser Anleihe auf den 1. Oktober 1955

Fr. 1 000 000 Nennwert

zu tilgen. Zu diesem Zwecke hat am 8. August 1955 in den Bureaux der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, im Beisein eines Vertreters der Landesregierung eine Auslosung stattgefunden.

Von den gezogenen Titeln gelangen die nachstehend nummernmässig aufgeführten Obligationen, aus denen die Rechte nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 16. Dezember 1953 über die Bereinigung österreichischer Auslandstitel nicht als erloschen gelten, vom 1. Oktober 1955 an zur Rückzahlung:

6	365	872	1243	1657	2329	3767	4148	4618
10	369	874	1247	1678	2337	3773	4157	4619
29	371	875	1249	1680	2339	3775	4181	4624
37	376/80	880	1263	1686	2340	3801	4249	4625
38	383	881	1267	1687	2346	3814	4253	4626
69	384	888	1278	1689	2356	3834	4273	4636/40
75	389	913	1279	1709	2364	3844	4277	4642
102	394	919	1282	1755	2388	3846	4278	4643
104	396	920	1285	1851/60	2412	3848	4294	4644
106/10	399	941	1288	1861	2416	3849	4803	4673
115	403	942	1297	1870	2423	3851	4309	4674
132	416	943	1311	1891/1900	2426/30	3852	4313	4678
133	431	951	1315	1908	2431/35	3855	4318	4682
135	432	952	1323	1959	2444	3856	4356	4684
141/45	450	959	1329	1960	2446/50	3859	4359	4692
146	452	960	1331/35	1961	2460	3882	4360	4694
161	479	961	1336	1983	2472	3883	4381/85	4696
164	493	967	1338	1985	2483	3886	4388	4699
165	496/500	969	1339	1989	2488	3899	4391/95	4700
203	507	901/95	1345	1998	3539	3911/15	4399	4701/10
204	508	998	1346/50	1999	3547	3922	4423	4718
206	511	999	1359	2002	3572	3923	4426	4722
207	514	1013	1373	2003	3573	3952	4439	4724
208	516/20	1015	1374	2022	3585	3955	4443	4737
209	521/30	1016/20	1376	2028	3586/90	3957	4444	4758
217	589	1021/25	1390	2032	3592	3975	4448	4760
226/30	606	1038	1391	2033	3605	3976/80	4450	4766/70
231	617	1041	1400	2034	3606	3983	4451	4779
232	620	1046/50	1413	2036	3612	3989	4456	4781/90
241	627	1053	1431/35	2038	3615	3994	4460	4798
244	628	1060	1441/45	2053	3623	3997	4467	4837
250	638	1061/65	1451	2055	3624	4011/20	4477	4855
252	642	1068	1461/70	2067	3633	4027	4481	4864
267	653	1082	1481/90	2095	3648	4030	4499	4865
271	659	1094	1491	2099	3655	4034	4500	4866
278	667	1106	1494	2101/05	3670	4037	4524	4879
279	668	1121	1498	2113	3675	4040	4534	4880
280	670	1123	1497	2115	3676/80	4041	4535	4881/85
281	691	1139	1509	2116/20	3690	4048	4545	4898
291	728	1148	1522	2122	3698	4049	4547	4905
296	731/40	1149	1523	2128	3708	4054	4555	4910
304	749	1166	1533	2129	3709	4061	4556	4917
305	751/55	1176/80	1539	2145	3738	4068	4568	4918
321	791/95	1182	1623	2162	3743	4082	4580	4984
328	824	1183	1628	2197	3744	4088	4583	4996
336	841/45	1201/10	1629	2209	3745	4091/100	4588	4998
339	855	1211/20	1642	2258	3746/50	4111	4587	
351	856	1222	1649	2300	3761	4113	4600	
363	864	1235	1650	2305	3764	4140	4605	
364	867	1242	1651	2307	3766	4143	4617	

Zur Entgegennahme des Rückzahlungsbetriffnisses sind die Titel mit Coupons per 1. April 1956 und ff. bei den offiziellen Zahlstellen einzureichen. Die Verzinsung der ausgelosten Titel hört mit dem Verfalltag auf.

Bregenz, 11. August 1955.

Für die Vorarlberger Landesregierung
 Der Landeshauptmann: Ulrich Ig.
 Der Landesfinanzreferent: A. Vögel.

ALBERT MUTTER

Internationale Transporte

Basel
 Rosentalstrasse 70
 Telefon (061) 32 67 94

Lörrach
 Schwarzwaldstrasse 67
 Telefon 3040

Die Spezialfirma im Verkehr mit Deutschland

Schweizerische Südostbahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 26. August 1955, 14.15 Uhr, ins Hotel «Engel», Wädenswil

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Berichtes über das Geschäftsjahr 1954. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat (§ 14 der Statuten).
3. Umfrage.

Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien

vom 17. bis 23. August 1955

bel der Schweizerischen Südostbahn, Wädenswil
 Bank Wädenswil, Wädenswil
 Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich

bezogen werden.

Der Geschäftsbericht, die Rechnungen sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Schweizerischen Südostbahn in Wädenswil zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wädenswil, den 5. August 1955.

Der Präsident des Verwaltungsrates.

Laboratoires Sauter S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 25 août 1955, à 10 heures, au siège social, route de Lyon 57, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil sur l'exercice 1954/1955.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil.
- 4° Nomination d'administrateurs.
- 5° Nomination de l'organe de contrôle.
- 6° Divers.

Les cartes d'admission et de vote à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions par la Société de Banque Suisse, à Genève, ou par le siège social des Laboratoires Sauter S.A.

Le dernier bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Genève, le 10 août 1955.

Le conseil d'administration.

Bürgschafts-Widerruf und Bekanntmachung

Der Unterzeichnete erklärt hiermit öffentlich, dass er alle seine Bürgschaften und Verpflichtungen aufgehoben hat, welche er eingegangen war für seine Tochter **FRAU Dr. ELISABETH SPROLL**, geborene **HAAG**, sowohl als auch für die Firma **FRANZ SPROLL**, Möbelfabrik in Gasel und Bern. Ferner, dass er nie mehr, weder direkt noch indirekt, irgendwelche Verbindlichkeiten zugunsten beider Obgenannten eingehen oder anerkennen werde.

Gegeben im «Berghuus» in Küsnacht/Zürich, 11. August 1955. **Oscar Haag.**

Für die vielen uns zugekommenen Teilnahmebezeugungen aller Art anlässlich des Hinschiedes unseres langjährigen unvergessenen Präsidenten des Verwaltungsrates und des Direktions-Komitees

Herrn
Dr. h. c. Paul Jaberg

Zürich

danken wir recht herzlich.

Mit Genugtuung konnten wir zahlreichen Zusehrten entnehmen, wie hochgeschätzt der Dahingegangene überall war und wie das Wirken dieses vortrefflichen Menschen, dem die Gornergratbahn so vieles zu verdanken hat, allseits gewürdigt wird.

Biel, im August 1955.

Namens des
Verwaltungsrates und des Direktionskomitees
der
Gornergratbahn-Gesellschaft,
der Vizepräsident:
H. Römer.

Anzeige

an die Inhaber von Obligationen der

- 5%-Anleihe von Japan in £-Stg. von 1907
- 4%-Anleihe von Japan in £-Stg. von 1910
- 5%-Anleihe der Stadt Tokio in £-Stg. von 1912

Vom 12. August 1955 an wird der

SCHWEIZERISCHE BANKVEREIN

wiedermals als Zahlstelle für diese Anleihen in der Schweiz tätig sein.

Von diesem Zeitpunkt an können die Zinscoupons der regulierten Stücke (assented bonds) dieser Anleihen ohne jegliche Formalität in der Schweiz eingelöst werden, und zwar zum Schweizer-Franken-Gegenwert des Pfund-Sterling-Betrages, der gemäss dem am 24. November 1952 in «The Times», London, veröffentlichten Angebot der Japanischen Regierung zahlbar ist.

Inhaber von noch nicht regulierten Titeln dieser Anleihen, die das in «The Times», London, am 24. November 1952 veröffentlichte Angebot anzunehmen wünschen, können ihre Obligationen vom 12. August 1955 an dem Schweizerischen Bankverein, Basel, zur Abstempelung, zum Bezug der neuen Couponsbogen sowie zur Einlösung der auf den regulierten Stücken (assented bonds) bereits zahlbar gestellten Zinsen einreichen.

Separatabzüge des in «The Times», London, vom 24. November 1952 veröffentlichten Angebots der Japanischen Regierung können beim Schweizerischen Bankverein bezogen werden.

Basel, den 12. August 1955.

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, Nr. 348290

wird vermisst. Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, den 9. August 1955.

Kantonalbank von Bern,
Filiale Biel

Oeffentlicher Erben-Aufruf

Art. 555 ZGB

In der Erbschaftssache der am 15. Juni 1954 in Herisau verstorbenen Frau Witwe

Berta Bosshart-Fricke

von Oberwangen (Thurgau), geboren am 6. Oktober 1881, Witwe des Johannes Bosshart, Tochter des Ernst Fricke, deutscher Staatsangehöriger, und der Elise, geb. Jung, wohnhaft gewesen in Waldstatt, besteht keine Gewissheit darüber, ob der Erbteilungskommission sämtliche Erben bekannt sind.

Als Erben dürften die Geschwister oder deren Nachkommen, vermuthlich alle in Deutschland, in Frage kommen.

Es ergeht daher an die erbberechtigten Personen unter Hinweis auf Art. 555 ZGB die Aufforderung, sich binnen Jahresfrist ab heute zum Erbgang zu melden und ihre Erbberechtigung durch amtliche Ausweise zu bellegen.

Waldstatt, den 17. Juni 1955.

Die Gemeindekanzlei.

VILLE DE GENÈVE

1421 obligations 3% Ville de Genève 1938, sorties au tirage au sort du 2 août 1955, remboursables au pair, le 1^{er} décembre 1955, à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

454 obligations de 500 fr.

16861 à 16880	18581 à 18600	19461 à 19480	20841 à 20860	23241 à 23260
16881 à 16900	18601 à 18620	19501 à 19520	21421 à 21440	23261 à 23280
17221 à 17240	18621 à 18640	19561 à 19580	21501 à 21520	
17741 à 17760	19001 à 19020	19721 à 19740	22801 à 22820	
17881 à 17900	19081 à 19100	19961 à 19980	22981 à 23000	
	23624	23673	23720	
	23627	23677	23731	
	23638	23698	23736	
			23750	23750
			23757	23794
			23762	

967 obligations de 1000 fr.

261 à 280	3301 à 3320	6281 à 6300	10181 à 10200	13341 à 13360
501 à 520	3841 à 3860	6501 à 6520	10241 à 10260	13761 à 13780
1041 à 1060	4021 à 4040	6581 à 6600	10901 à 10920	14021 à 14040
1461 à 1480	4741 à 4760	7021 à 7040	11101 à 11120	14041 à 14060
1561 à 1580	5581 à 5600	7641 à 7660	11301 à 11320	14561 à 14580
1921 à 1940	5701 à 5720	7981 à 8000	11321 à 11340	14801 à 14820
2301 à 2320	5841 à 5860	8061 à 8080	12161 à 12180	15401 à 15420
2561 à 2580	5861 à 5880	8081 à 8100	12241 à 12260	15941 à 15960
2841 à 2860	5901 à 5920	8341 à 8360	12641 à 12660	
2861 à 2880	6241 à 6260	10021 à 10040	13221 à 13240	
		16022	16036	16071
		16026	16051	16100

Obligations sorties antérieurement et non présentées à l'eneissement:

500 fr.				
16388 (1954)	18000 (1954)	18276 (1953)	19142 (1954)	20775 (1954)
22231 (1953)	22412 (1953)	22697 (1953)		

1000 fr.				
5983 (1954)	7932 (1954)	12608 (1954)	12609 (1954)	15654 (1954)

Le 2 août 1955. Le conseiller délégué aux finances: Albert Dussolx.

Bar-geld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

STANDARD-Sichtkarteis-Schrank

Med. 512 h
12 Schubladen für Kartenformat A5, in tadellosem Zustand günstig durch Postfach 2747, Zürich 23.

Inservieren Sie im SHAB.

FINANZ & HANDELS AG. BASEL

Falknerstrasse 36 Tel. 23 19 32 / 31
Telephon 23 19 32 / 31

Ankauf und Belegung

von Rohstoffen, Chemikalien, Textilien sowie Waren aller Art.

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Max Leu-Frank

geboren 1897, Inhaber eines Linoleum- und Spannteppich-Geschäftes, von Basel und von Bergen (Schaffhausen), wohnhaft gewesen Römergasse 27, Basel (Geschäft: Rosentalstrasse 70, Basel), verstorben am 28. Juli 1955.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis 6. September 1955 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, 8. August 1955.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Sichere Kapitalanlage!

Fabrikation sofort möglich

Verkauf von Patentrechten an Meistbietenden. - Nur einen Interessenten für die Schweiz. - Patent laut Erhebungen noch nicht vorhanden. Patent angemeldet als: Vollautomatische Kegelbahn mit Geldwurf. Nur Preisofferten erhalten Antwort. Offerten unter Chiffre HAB 385-1 an Publicitas Bern.

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Bachstrasse 10, Prochen
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

OCCASION

Zu verkaufen mehrere

Burrough-Fakturiermaschinen

Modelle 1948 und 1949, wenig gebraucht, in tadellosem Zustand.

Ernsthafte Interessenten sind gebeten sich zu melden unter Chiffre P 3032 R an Publicitas Burgdorf.

Aktenlift

(Schindler) Kabinengröße innen 60/80 cm, ganz neu, wegen Nichtgebrauchs zum halben Preise zu verkaufen. Preis Fr. 1800.- Kann auch als kleiner Warenlift benutzt werden. Anfragen unter Chiffre H 78493 G an Publicitas St. Gallen.

Disposant d'une formation commerciale complète, au courant de tous les problèmes touchant à l'agriculture, connaissant aussi bien les particularités du marché suisse que français, parlant couramment le français et l'allemand. Suisse âgé de 88 ans, rentrant au pays après un séjour de 10 ans en France, cherche activité en qualité de

représentant ou démonstrateur

de préférence dans le domaine agricole. Les maisons sérieuses, pouvant offrir d'intéressantes possibilités de gain, sont priées d'écrire sous P 5705 à Publicitas Berne,

Wichtig für

Uhrenfabriken

Sie eroehren neue Kunden durch Inserate in der Jüdischen Rundschau «Maccabi»! Wir empfehlen Ihnen einen Probenauftrag! Vorlagen Sie Preisliste gratis. Adresse: Basel 9, Postfach 51.